

# 109 學年客語結合十二年國教校訂課程計畫

## 客語結合十二年國教校訂課程成果

### 【成果彙報】

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                      |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------|
| 學校名稱      | 彰化縣溪州鄉成功國民小學西畔分校                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                      |
| 校長姓名      | 陳靜婷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 聯絡電話  | 04-8802225~10        |
| 承辦人       | 職稱：分校主任                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 聯絡電話  | 04-8802179~20        |
|           | 姓名：陳建文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | email | jianwen463@gmail.com |
| 學校地址      | 彰化縣溪州鄉西畔村廣一巷 24 號                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                      |
| 學校網址      | <a href="https://www.cges.chc.edu.tw/">https://www.cges.chc.edu.tw/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                      |
| 補助金額      | 新臺幣 33 萬元整                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                      |
| 校訂課程方案名稱  | 黑客話成功～戲說西畔天穿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                      |
| 校訂課程方案架構圖 | <p>學校願景：健康快樂、積極創新、認真學習、團結和諧<br/>           課程願景：培育自信黑客小達人～展能黑客小達人<br/>           課程名稱：黑客話成功～戲說西畔天穿</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;"> <p>課程目標：黑客分享家—系統思考力、生活寫作力、人際分享力、</p> </div> <div style="flex-grow: 1; text-align: center;"> <pre> graph LR     A[戲說西畔天穿 (10節)] --&gt; B[西畔說天穿 (2節)]     A --&gt; C[台下十年功 (6節)]     A --&gt; D[社區共下來看戲 (2節)]     B --&gt; E[共下祭天穿 (1)、(2)]     C --&gt; F[角色大扮演]     C --&gt; G[台詞大考驗]     C --&gt; H[有模有樣]     C --&gt; I[小小道具家]     C --&gt; J[戲說天穿 (1)、(2)]     C --&gt; K[來去雜貨店]     D --&gt; L[粉墨登場]           </pre> </div> <div style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;"> <p>核心價值（問題）：薪傳成功客家<br/>           核心素養：E-A2、E-B1、E-C2</p> </div> </div> |       |                      |

本校訂課程方案-「**黑客話成功～戲說西畔天穿**」設計緣起：彰化縣成功國小西畔分校位在溪州鄉，地處舊濁水溪畔，學區是**客家庄**，而**天穿日**是屬於客家人獨有的慶典節日，所以傳承客家傳統文化，讓學生能了解**天穿日**的由來及典故是不可或缺的一環，本課程即以此為**核心**加以設計。

本教學方案採主題單元設計，以《女媧補天》的故事為本，藉由**講述教學法**、**協同教學法**、**討論教學法**、**示範教學法**、**練習教學法**、**個別化教學法**、**發表教學法**等教學策略先讓**五年級**學生認識「天穿日」並了解其對客家人的重要性；接著進行「戲說西畔天穿——女媧補天」客語戲劇的**創作**、道具製作、排練和最後的**客語**戲劇**演出**。而為強化與生活情境的連結，發展社會覺知與互動的技能，培養尊重與關懷他人的情操，理解**客家語言**、**文化傳承**對本地的重要性，設計**表現任務**為至**社區**表演**客語戲劇**《戲說西畔天穿》，除了演出戲劇與社區居民**客語**互動同樂外，並讓學生用**客語**向**雜貨店**老闆娘問價、買東西，希望藉由親臨社區轉換學習場域，讓學生的客語學習能更貼近日常生活，習慣將**客語運用在生活上**，學習與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，並提升**團隊合作**的能力。

經由**社區共下來看戲**等單元的實施與學習單的回饋，由學生影響到家長、居民，由學校推廣到社區，不久的將來本地已逐日流失的客家語言必能找回來，讓年輕一代願意生活中**盡量用客語交談**。

# 109 學年客語結合十二年國教校訂課程計畫

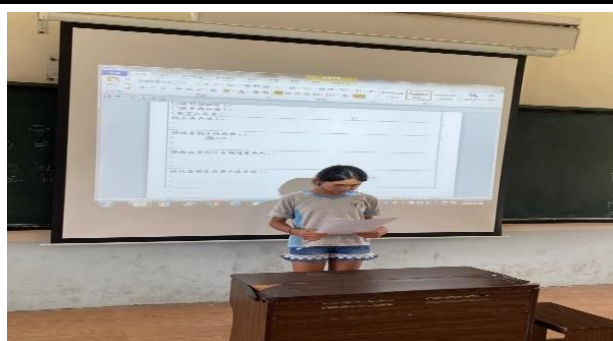
## 客語結合十二年國教校訂課程成果活動照片以及說明



說明：用客語介紹天穿日的由來



說明：客家語拼音打出客語版劇本



說明：用客語發表學習單



說明：學生練習客語戲劇臺詞



說明：學生練習戲劇臺詞和動作



說明：雜貨店觀察記錄並問價



說明：客語《戲說西畔天穿》公演



說明：用獎勵金向老闆娘購物

# 109 學年客語結合十二年國教校訂課程優良課程教學方案設計

學校名稱：彰化縣溪州鄉成功國民小學西畔分校

課程名稱：黑客話成功——戲說西畔天穿

## 一、設計理念

### (一) 單元的設計緣起、背景、意涵與重要性

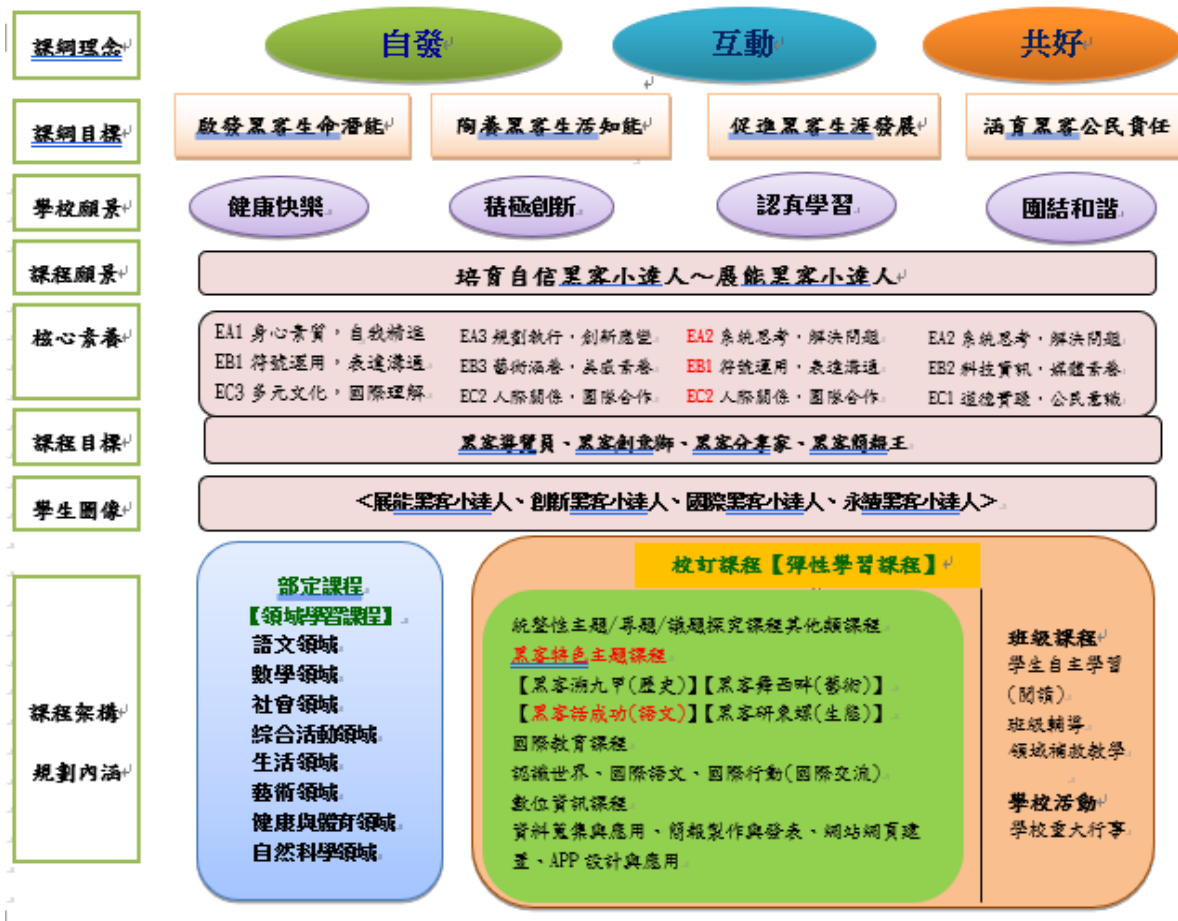
#### 1. 單元的設計緣起：

彰化縣成功國小西畔分校位在溪州鄉，地處東螺溪（舊濁水溪）畔，學區是客家庄，而天穿日是屬於客家人獨有的慶典節日，所以傳承客家傳統文化教學，讓學生能了解天穿日的由來及典故是不可或缺的一環，本課程即以此為核心理念針對五年級學生而設計。

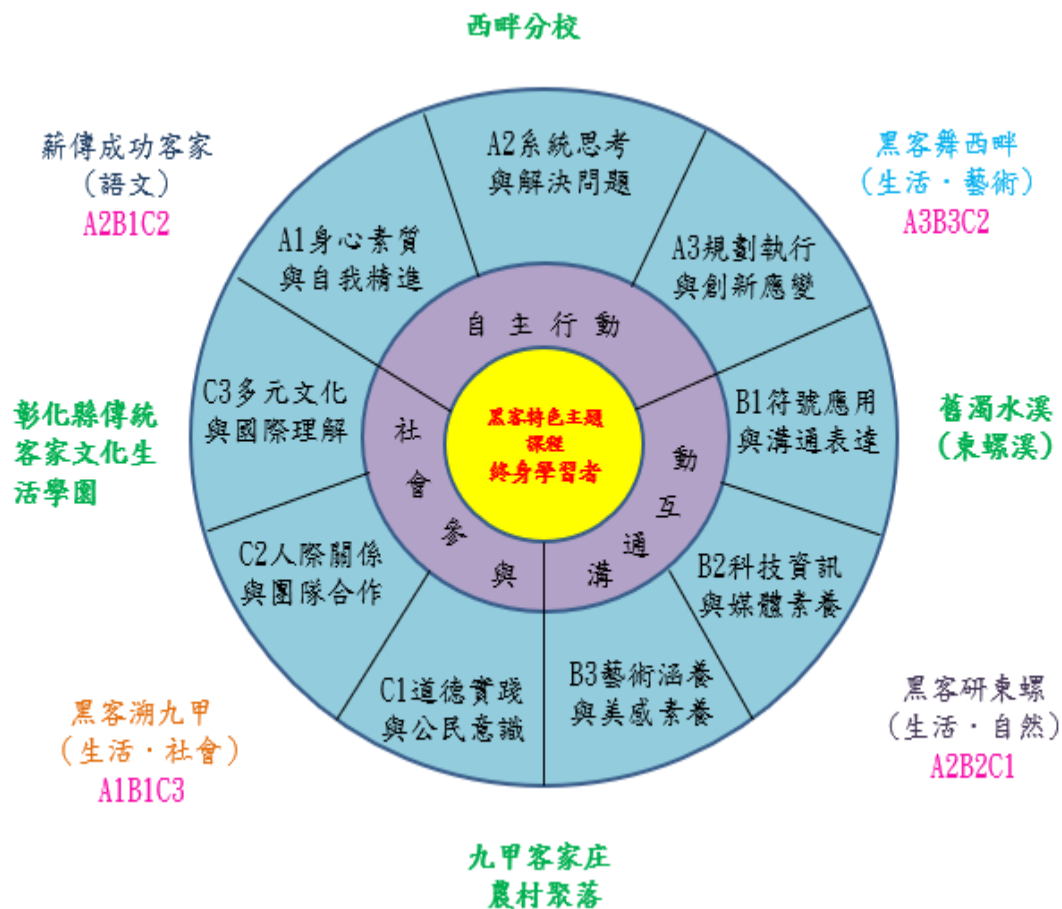
本教學方案採主題單元設計，以客家傳說《女媧補天》的故事為本，先藉由認識客家重要節日——「天穿日」的由來引起學習動機；接著進行「戲說西畔天穿——女媧補天」客語戲劇的創作、製作道具和演出，以實作體驗的方式，提升學生的學習興趣。

為強化與生活情境的連結，發展社會覺知與互動的技能，培養尊重與關懷他人的情操，理解客家語言、文化傳承的重要性，設計表現任務為至社區表演客語戲劇《戲說西畔天穿》，除了演出戲劇與社區居民互動同樂外，並讓學生用客語向雜貨店老闆娘購物，希望藉由親臨社區轉換學習場域，讓學生的客語學習能更貼近日常生活，習慣將客語運用在生活上，學習與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，並提升團隊合作的能力。

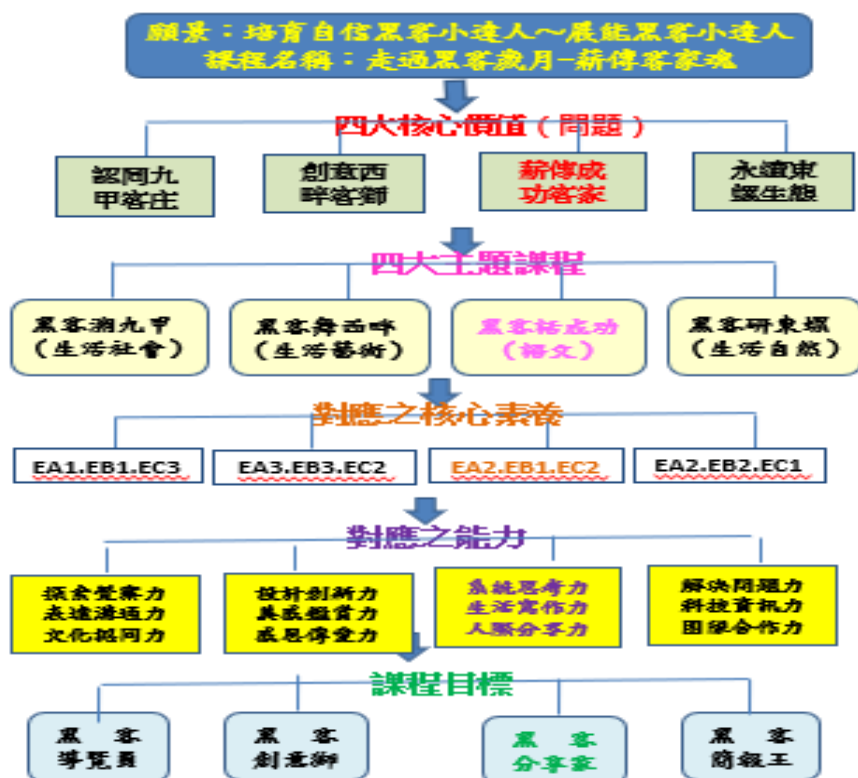
#### 2. 學校本位課程地圖



3. 西畔分校（黑客特色主題課程）校訂課程核心素養滾動圓輪意象圖



4. 本教學方案「黑客話成功～戲說西畔天穿」與校訂課程（黑客特色主題課程）說明圖

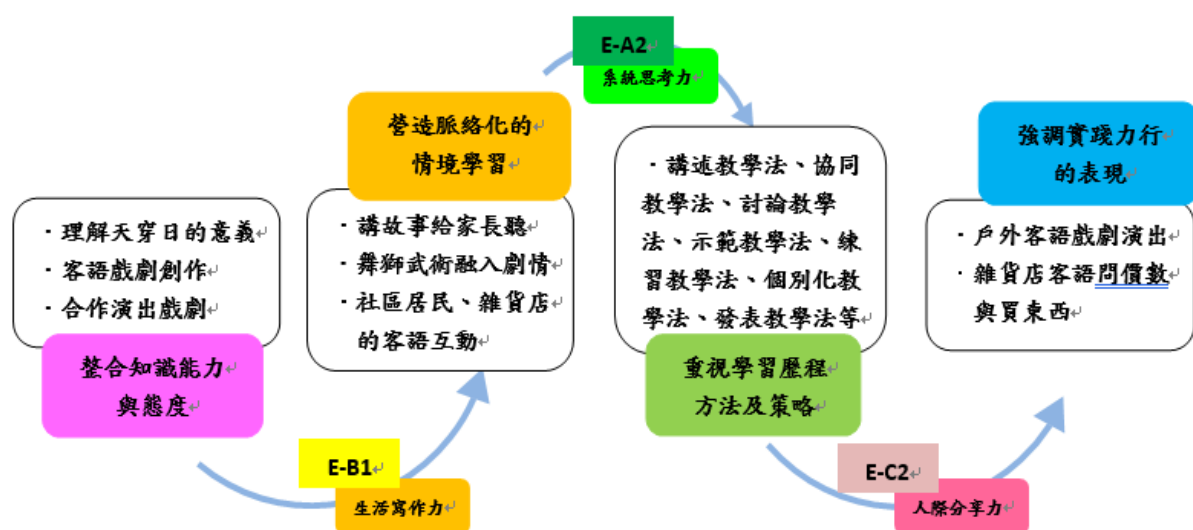


## (二)學生學習先備知識：

1. 南一版第九冊國語課本第三課《折箭》學過改編劇本，且班上已有 5 位同學通過客語初級認證考試，具備基礎客語能力。
2. 全班學生已於 107 年參與過全校性天穿日慶典活動，當時彰化縣天穿日慶祝活動記者會在本校辦理。
3. 部分學生參與過客家藝文競賽戲劇比賽。
4. 全班學生在學校客家獅社團活動以及客語課後學習班已經學過客家歌曲和舞獅、武術。

## (三)核心素養的展現與教學活動、學習重點的呼應：

本教學方案「黑客話成功～戲說西畔天穿」素養導向教學的展現



| 總綱<br>核心<br>素養<br>面向 | 總綱<br>核心素養                                                        | 領綱<br>核心素養                                           | 教學活動/主要教學內容                               | 學習重點                   |                                        |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|
|                      |                                                                   |                                                      |                                           | 學習表現                   | 學習內容                                   |
| A 自主行動               | A2 系統思考與解決問題<br><br>E-A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效 | ※客-E-A2 透過客家經驗傳承與體驗，使學生具備以客家語文思考的能力，並能運用所學處理日常生活的問題。 | 共下寮天穿(1)：影片及簡報介紹客家天穿日故事，指導學生用客語表達，說出故事大意。 | 客 1-III-3<br>客 2-III-1 | 客 Ad-III-3<br>客 Cb-III-2<br>客 Cb-III-3 |
|                      |                                                                   | ※藝-E-A2 認識設計思考，理解藝術實踐的意義。                            | 粉墨登場：全班共同將天穿日故事轉化為戲劇演出的腳本。                | 表 3-III-1              | 表 E-III-1                              |

|        |                                                                    |                                                  |                                                                        |                          |                                   |
|--------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
|        | 處理及解決生活、生命問題。                                                      |                                                  |                                                                        |                          |                                   |
| B 溝通互動 | B1 符號運用與溝通表達                                                       | ※客-E-B1 具備客家語文基本聽、說、讀、寫的能力，並能運用客家語文進行日常生活的表達。    | 1. 共下寮天穿(2)、角色大扮演、台詞大考驗、有模有樣、小小道具家：學生編寫客語劇本，練習劇本的台詞、歌曲和動作，並製作道具及與同學排戲。 | 客2-III-2<br>表1-III-1     | 客Ad-III-3<br>表E-III-1<br>表E-III-2 |
|        | E-B1 具備「聽、說、讀、寫、作」的基本語文素養，並具有生活所需的基礎數理、肢體及藝術等符號知能，能以同理心應用在生活與人際溝通。 |                                                  | 2. 來去雜貨店：用客語向雜貨店老闆娘詢價及採購。<br>3. 粉墨登場：戲劇演出並和社區居民、雜貨店老闆娘以客語為主進行交談互動。     | 客2-III-2<br><br>表1-III-1 | 客Ac-III-2<br><br>表E-III-1         |
|        |                                                                    | ※藝-E-B1 理解藝術符號，以表達情意觀點。                          | 戲說天穿(1)、(2)：學生練習排演，並針對演出角色的動作、表情進行討論，提出改進之處。                           | 客2-III-2                 | 客Ac-III-2                         |
| C 社會參與 | C2 人際關係與團隊合作                                                       | ※客-E-C2 具備客家語文溝通能力，與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，提升團隊合作的能力。 | 粉墨登場：表演結束後用客語與社區居民和雜貨店老闆娘進行戲後回饋互動，並進行雜貨店內購物。                           | 客2-III-2                 | 客Ac-III-2                         |
|        | E-C2 具備理解他人感受，樂於與人互動，並與團隊成員合作之素養。                                  | ※藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。                 | 粉墨登場：和同學至社區共同演出戲劇《戲說西畔天穿》。                                             | 表3-III-1                 | 表E-III-1<br>表E-III-2              |

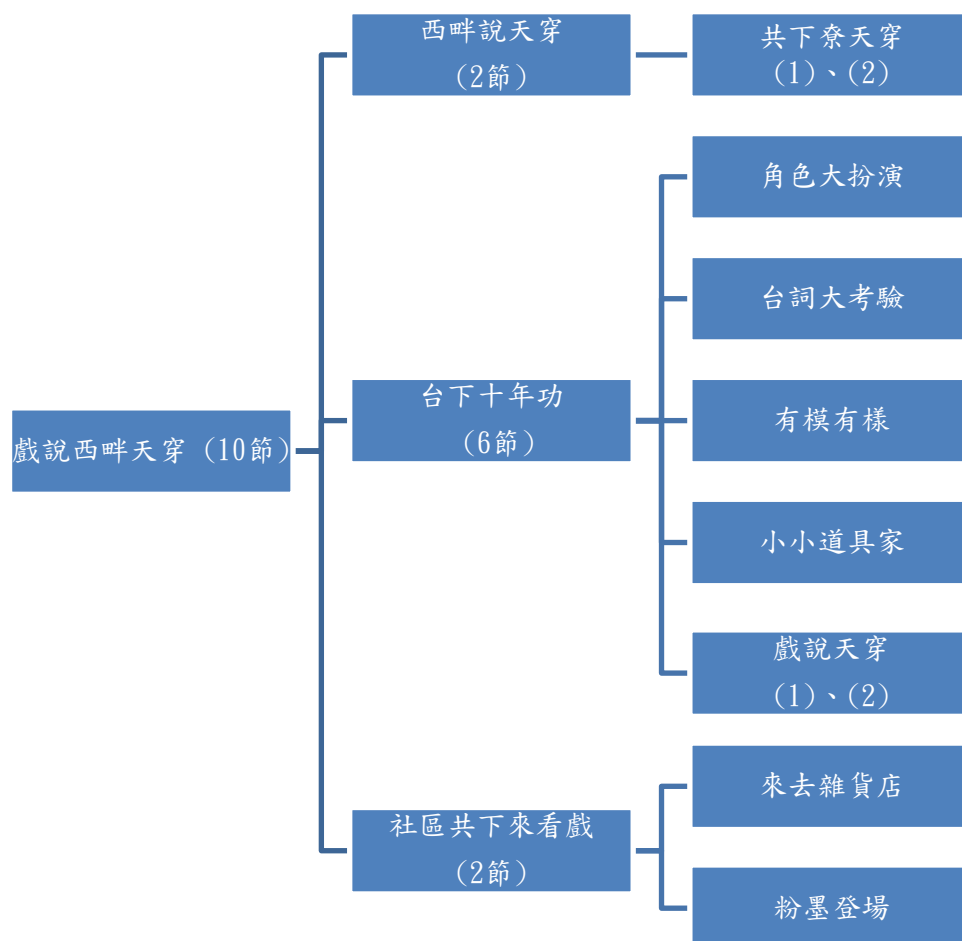
#### (四)議題融入與跨科/領域統整的規劃：

本教學設計結合藝術領域演出客語戲劇《戲說西畔天穿》，融入戶外教育議題「有意義的學習」議題學習主題，學習內涵「戶E1 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境（自然或人為）。」，以及「友善環境」議題學習主題，學習內涵「戶E7 參加學校校外教學活動，認識地方環境，如生態、環保、地質、文化等的戶外學習。」藉由至戶外場域展演，讓學生至社區表演，並用客語和社區居民、雜貨店老闆娘互動，觀戲回饋，並進行購物活動。

#### (五)重要教學策略與評量的說明：

1. 本單元強調情境化的學習，安排學生至社區表演戲劇與居民和雜貨店老闆娘互動，並用客語在雜貨店購物，深化學習成果。教學策略包括講述教學法、協同教學法、討論教學法、示範教學法、練習教學法、個別化教學法、發表教學法等。
2. 運用討論教學法啟發學生思考、觸動學生學習，再用示範教學法、練習教學法接續教學活動，輔以個別化教學協助學生進行戲劇排演、道具製作，最後再以發表教學法提供學生團隊合作和實際操作的體驗。
3. 運用觀察評量、口語評量、紙筆評量（學習單）、態度評量、自評表和互評表、成果發表等，實施多元評量，過程中兼重形成性評量、總結性評量，提升學習成效。

## 二、單元架構



### 三、活動設計

|       |                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 領域/科目 | 校訂課程             | 設計者                                                                                                                                                                                                                                                       | 江曉玲、吳孟美、蔡富閔、西畔團隊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 實施年級  | 五年級              | 總節數                                                                                                                                                                                                                                                       | 共 10 節，400 分鐘                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 單元名稱  | 黑客話成功(語文)-戲說西畔天穿 |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 設計依據  |                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 學習重點  | 學習表現             | <div>客家語文</div> <p>客 1-III-3 能運用資訊科技聽懂客家語文。</p> <p>客 2-III-1 能介紹客家文化的族群特徵。</p> <p>客 2-III-2 能積極或樂於使用客家語。</p> <div>藝術與人文領域</div> <p>表1-III-1 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。</p> <p>表3-III-1 能根據自己的興趣與能力，參與表演藝術活動。</p>                                                | 核心素養 <div>總綱</div> <p>A2 系統思考與解決問題</p> <p>B1 符號運用與溝通表達</p> <p>C2 人際關係與團隊合作</p> <div>領綱</div> <p>※客-E-A2</p> <p>透過客家經驗傳承與體驗，使學生具備以客家語文思考的能力，並能運用所學處理日常生活的問題。</p> <p>※客-E-B1</p> <p>具備客家語文基本聽、說、讀、寫的能力，並能運用客家語文進行日常生活的表達。</p> <p>※客-E-C2</p> <p>具備客家語文溝通能力，與他人建立良好關係，樂於與人互動協調，提升團隊合作的能力。</p> <p>●藝-E-A2</p> <p>認識設計思考，理解藝術實踐的意義。</p> <p>●藝-E-B1</p> <p>理解藝術符號，以表達情意觀點。</p> <p>●藝-E-C2</p> <p>透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。</p> |
|       | 學習內容             | <div>客家語文</div> <p>客 Ac-III-2 客家語日常用句。</p> <p>客 Ad-III-3 客家語故事。</p> <p>客 Cb-III-2 客家族群特色。</p> <p>客 Cb-III-3 客家文化意涵。</p> <div>藝術與人文領域</div> <p>表E-III-1 聲音與肢體表達、戲劇元素(主旨、情節、對話、人物、音韻、景觀)與動作元素(身體部位、動作/舞步、空間、動力/時間與關係)之運用。</p> <p>表 E-III-2 主題動作編創、故事表演。</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                       |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                   |                    |                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|----|
| 議題融入                                                                                                  | 實質內涵                                                                                                                                                | 戶外教育議題：<br>「有意義的學習」議題學習主題<br>戶E1 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境（自然或人為）。<br><br>「友善環境」議題學習主題<br>戶E7 參加學校校外教學活動，認識地方環境，如生態、環保、地質、文化等的戶外學習。    |                    |                                               |    |
|                                                                                                       | 所融入之學習重點                                                                                                                                            | 學習表現<br>客 2-III-1 能介紹客家文化的族群特徵。<br>學習內容<br>客 Ad-III-3 客家語故事。<br><br>學習表現<br>客 2-III-2 能積極或樂於使用客家語。<br>學習內容<br>客 Ac-III-2 客家語日常用句。 |                    |                                               |    |
| 與其他領域/科目的連結                                                                                           |                                                                                                                                                     | 藝術領域                                                                                                                              |                    |                                               |    |
| 教材來源                                                                                                  |                                                                                                                                                     | 自編、翰林 108 國小客語 6 下電子教科書-第二課天穿日                                                                                                    |                    |                                               |    |
| 教學設備/資源                                                                                               |                                                                                                                                                     | 簡報、網路影片、網路資料、道具(舉牌、掛牌、五色補天紙板)、南一 109 國小國語 5 上第三課折箭-劇本改寫(天穿日)                                                                      |                    |                                               |    |
| 學習目標                                                                                                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                   |                    |                                               |    |
| 1. 能了解天穿日的由來和典故，並能理解戲劇表演的產出過程。<br>2. 能用客語演出戲劇，並用客語和居民、雜貨店老闆娘互動及購物。<br>3. 能樂於和同學排演、合作製作道具並進行客語戲劇表演和購物。 |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                   |                    |                                               |    |
| 教學活動設計                                                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                   |                    |                                               |    |
| 領綱<br>核心<br>素養                                                                                        | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                                         | 時間                                                                                                                                | 教學資源               | 學習評量<br>評量方式/評量基準                             | 備註 |
| 客-E-A2                                                                                                | 活動一：共下祭天穿(1)<br>(客語：企起來、行禮)(先生好!)<br>一、引起動機<br>(一)教師播放親子音樂劇「 <u>奇幻過天穿</u> 」認識客家日由來【客家新聞 20180307】影片，喚起學生對天穿日的興趣與記憶。<br>(二)請學生說說在天穿日時曾做過的活動。(拜拜、食甜粿) | 5<br><br><br><br><br><br><br>5                                                                                                    | <u>奇幻過天穿</u> 親子音樂劇 | ◎觀察評量/能夠專注觀看客語新聞報導的內容。<br>◎口語評量/能說出在天穿日做過的活動。 |    |

|                                                |    |            |                    |                |
|------------------------------------------------|----|------------|--------------------|----------------|
| <p>(三)學生客語複誦<b>女媧補天、天穿日、甜粿</b>。</p>            | 1  |            | ◎口語評量/學生用客語複誦重要詞彙  |                |
| <p>二、發展活動</p>                                  |    |            |                    |                |
| <p>(一)教師播放俗諺動畫《有賺無賺，總愛奈天穿》影片。</p>              | 5  | 俗諺動畫-《有賺無賺 | ◎態度評量/願意專心觀看影片及簡報。 | 附錄一            |
| <p>(二)學生客語複誦「有賺無賺，總愛奈天穿」。</p>                  | 1  | 賺無賺        | ◎口語評量/學生用客語複誦諺語。   | 《共下奈天穿》簡報      |
| <p>(三)教師播放天穿日情境動畫影片及共下奈天穿簡報。</p>               | 10 | 天穿》影片、     | ◎口語評量/學生用客語複誦故事大意。 | 、              |
| <p>(四)學生客語複誦簡報上天穿日故事大意。</p>                    | 5  | 天穿日情境動畫影片、 | ◎紙筆評量/完成《天穿日故事劇場》  | 附錄二            |
| <p>三、總結活動</p>                                  |    | 《共下奈天穿》簡報  | 客語學習單前兩項。          | 《天穿日故事劇場》客語學習單 |
| <p>1. 學生完成《天穿日故事劇場》客語學習單前兩項：</p>               |    |            | ◎口語評量/用客語說出故事大意。   |                |
| <p>(1) 寫出「天穿日係舊曆麼个月麼个日？」的答案。</p>               | 2  |            |                    |                |
| <p>(2) 學生兩人一組，說出故事大意給同學聽，並請同學評分。</p>           | 4  |            |                    |                |
| <p>2. 老師交待作業：請學生回家用客語說出天穿日故事大意給家人聽，並請家人評分。</p> | 2  |            |                    |                |
| <p>【客語詞彙語句】：</p>                               |    |            |                    |                |
| <p>1. 女媧補天、天穿日、甜粿、「有賺無賺，總愛奈天穿」。</p>            |    |            |                    |                |
| <p>2. 天穿日係舊曆麼个月麼个日？舊曆正月二十。</p>                 |    |            |                    |                |
| <p>3. 天穿日故事大意</p>                              |    |            |                    |                |
| <p>(1) 聽講上古時代，水神摺火神相爭，撞爛天頂。</p>                |    |            |                    |                |
| <p>(2) 女媧娘看著人間恁衰過，心肝肚盡艱苦，就煉五色石來補天。</p>         |    |            |                    |                |
| <p>(3) 逐年舊曆正月二十，大家就會煎甜粿敬天來「補天穿」。</p>           |    |            |                    |                |
| <p><b>客家生活文化</b>：客家天穿日。】</p>                   |    |            |                    |                |



| 教學活動設計         |                                                                                                                                 |    |                |                         |                                                                   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 綱領<br>核心<br>素養 | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                     | 時間 | 教學資源           | 學習評量                    | 備註                                                                |
|                |                                                                                                                                 |    |                | 評量方式/評量基準               |                                                                   |
| 客-<br>E-B1     | 活動三：角色大扮演<br>(客語：企起來、行禮)(先生好！)                                                                                                  |    |                |                         |                                                                   |
|                | 一、引起動機<br>師生依照劇本需要和簡報投影片1，共同討論、確定出場角色，再根據學生客語能力及個人特質，進行角色分配。                                                                    | 6  | 《戲說西畔天穿》簡報     | ◎態度評量/願意參與角色分配          | 附錄五<br>《戲說西畔天穿》簡報、<br>附錄三<br>《戲說西畔天穿》劇本、<br>附錄二<br>《天穿日故事劇場》客語學習單 |
|                | 二、發展活動<br>(一)學生依據《天穿日故事劇場》客語學習單第3、4、5題之題目，進行角色揣摩並將對該角色的想法記錄下來。<br>1. 佢个角色係_____。<br>2. 佢試著佢个性格係：_____。<br>3. 佢應該愛仰仔表現這隻角色_____。 | 3  | 《天穿日故事劇場》客語學習單 | ◎實作評量/完成《天穿日故事劇場》客語學習單。 |                                                                   |
|                | (二)學生利用10分鐘的時間各自練習台詞、調整語調，教師行間巡視練習狀況。                                                                                           | 10 | 《戲說西畔天穿》劇本     | ◎口語評量/能用客語說出台詞。         |                                                                   |
|                | (三)教師輪流讓每位學生說一遍自己的台詞，客語老師指導發音，若遇較困難的部份，再由客語老師示範。                                                                                | 6  |                | ◎態度評量/願意使用客語說台詞。        |                                                                   |
|                | 三、總結活動<br>(一)學生按照劇本順序上台說一遍台詞。                                                                                                   | 8  |                |                         |                                                                   |
|                | (二)請台下同學說出上台同學的優點或給予建議。                                                                                                         | 4  |                |                         |                                                                   |
|                | (三)教師針對學生的發音、語調進行修正並給予回饋。                                                                                                       | 3  |                |                         |                                                                   |
|                |                                                                                                                                 |    |                |                         |                                                                   |
|                |                                                                                                                                 |    |                |                         |                                                                   |
|                |                                                                                                                                 |    |                |                         |                                                                   |

|                | <p>【客語詞彙語句】：</p> <p>1. 佢个角色係_____。</p> <p>2. 佢試著佢个性格係：<br/>_____。</p> <p>3. 佢應該愛佢仔表現這隻角色<br/>_____。</p> <p>4. 《戲說西畔天穿》劇本。</p> <p>客家生活文化：客家天穿日。】</p>                                                                                                                                                                                                                      |                                      |                   |                                                                                             |                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 教學活動設計         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                   |                                                                                             |                              |
| 領綱<br>核心<br>素養 | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 時間                                   | 教學資源              | 學習評量                                                                                        | 備註                           |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                   | 評量方式/評量基準                                                                                   |                              |
| 客-<br>E-B1     | <p>活動四：台詞大考驗</p> <p>(客語：企起來、行禮)(先生好!)</p> <p>一、引起動機</p> <p>請學生回憶上週自己扮演的角色及台詞，並依據同學和教師給予的建議與回饋，再次揣摩人物個性及說話的口氣、語調、情緒等，一邊練習，一邊熟記台詞。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)學生依照《女媧造人》、《水火不容》和《女媧補天》三幕出場順序，配合台詞、表情與動作，分幕進行個別練習，教師行間巡視學生練習狀況，從旁協助給予指導或修正，若遇較困難的部份，再由教師示範，學生針對修正部分再次練習。</p> <p>(二)教師揭示待會全班要一起排練，排練時，同學間要互相觀察彼此演出的優點或需改進的地方，最後要給予評分。</p> <p>(三)全班依照出場順序上台排演。</p> <p>三、總結活動</p> | <p>5</p> <p>15</p> <p>2</p> <p>8</p> | <p>《戲說西畔天穿》劇本</p> | <p>◎態度評量/願意使用客語說台詞。</p> <p>◎口語評量/能用客語說出台詞。</p> <p>◎實作評量/與同學排演戲劇。</p> <p>◎態度評量/能積極與同學排戲。</p> | <p>附錄三</p> <p>《戲說西畔天穿》劇本</p> |

|  |                                                                                                                                        |   |  |                                         |                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|-----------------------------------------|--------------------------------------|
|  | <p>(一)教師發下《西畔天穿戲劇自評表與他評表》，解說項目及評分標準。</p> <p>(二)學生依據全班共同排練時之觀察，填寫戲說《西畔天穿戲劇自評表與他評表》。</p> <p>【客語詞彙語句】：戲說西畔天穿劇本。</p> <p>客家生活文化：客家天穿日。】</p> | 2 |  |                                         |                                      |
|  |                                                                                                                                        | 8 |  | <p>◎實作評量/填寫</p> <p>《戲說天穿戲劇自評表與他評表》。</p> | <p>附錄四</p> <p>《戲說西畔天穿戲劇自評表與他評表》。</p> |

教學活動設計

| 領綱<br>核心<br>素養 | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                                                                                                                                                                             | 時間 | 教學資源 | 學習評量            | 備註 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|-----------------|----|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |      | 評量方式/評量基準       |    |
| 藝-E-B1         | 活動五：有模有樣                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |      |                 |    |
| 客-E-B1         | <p>(客語：企起來、行禮)(先生好!)</p> <p>一、引起動機</p> <p>請學生依照出場順序，將上週修正後的台詞說一遍。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)教師提問：「這齣戲劇的旁白和台詞我們已經完成得差不多了，但上台如果只是說說對白，觀眾會覺得很無趣，請大家想想看，在這齣戲中，我們還可以加入什麼元素，讓觀眾能產生共鳴，或是間接讓我們學校的特色能被大家看見？」</p> <p>(二)全班進行腦力激盪，共同討論如何將學校特色—武術、音樂、舞蹈、客家獅等融入戲劇演出中。</p> <p>(三)請學生將想法寫在黑板上，並上台說明。</p> | 5  |      |                 |    |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1  |      |                 |    |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 |      | ◎態度評量/願意參與共同討論。 |    |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2  |      |                 |    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |                   |                                |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------------|
| <p>三、總結活動</p> <p>(一)教師歸納學生討論結果：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在第一幕《女媧造人》中加入客家童謠：《扮家啦》，營造活潑可愛的氣氛。</li> <li>2. 在第二幕《水火不容》裡將學校特色－齊眉棍武術、紙箱開口獅頭融入戲劇演出，展現水神、火神相打之氣勢，增添可看性。</li> <li>3. 在第三幕《女媧補天》中納入客家歌舞：《天空落水》，豐富演出。</li> </ol> <p>(二)全班將討論結果編入劇情進行排練。</p> <p>【客語詞彙語句】：《戲說西畔天穿》劇本。</p> <p>客家生活文化：客家天穿日。】</p> | <p>2</p> <p>20</p> | <p>《戲說西畔天穿》劇本</p> | <p>◎實作評量/能將學校特色融入戲劇中並進行排演。</p> | <p>附錄三<br/>《戲說西畔天穿》劇本</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------------|

## 教學活動設計

| 領綱<br>核心<br>素養 | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                                                                                         | 時間                                         | 教學資源                                    | 學習評量                                       | 備註                                          |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                |                                                                                                                                                                                                     |                                            |                                         | 評量方式/評量基準                                  |                                             |
| 客-<br>E-B1     | <p>活動六：小小道具家<br/>(客語：企起來、行禮)(先生好！)</p> <p>一、引起動機<br/>學生觀看《戲說西畔天穿》簡報投影片 2 和 3，師生共同討論各個角色和背景所需要的道具。</p> <p>二、發展活動<br/>1. 學生完成之前《天穿日故事劇場》客語學習單：<br/>    <u>      </u>。<br/><br/>2. 學生製作自己所需的道具（小泥人</p> | 5<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>2 | <p>《戲說西畔天穿》簡報</p> <p>《天穿日故事劇場》客語學習單</p> | <p>◎態度評量/能積極參與討論。</p> <p>◎實作評量/能完成學習單。</p> | <p>附錄五<br/>《戲說西畔天穿》簡報、<br/>附錄二<br/>《天穿日</p> |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |                                                                       |            |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--|-----------------------------------------------------------------------|------------|
|  | <p>和女媧的掛牌、水神和火神的頭套、水神三叉戟……)。</p> <p>3. 學生共同分配和製作《女媧造人》、《水火不容》和《女媧補天》三幕的背景道具(舉牌、五色石……)。</p> <p>三、總結活動</p> <p>學生各自展示並用客語介紹完成的道具。</p> <p>【客語詞彙語句】：</p> <p>1. 舉牌-女媧造人、水火不容、女媧補天。</p> <p>2. 掛牌-小泥人、女媧。</p> <p>3. 頭套-水神、火神。</p> <p>4. 道具-水神戟。</p> <p>客家生活文化：客家天穿日。】</p> | 15<br>15<br>3 |  | <p>◎實作評量/能進行道具製作。</p> <p>◎態度評量/能專心合作製作道具。</p> <p>◎態度評量/願意用客語介紹道具。</p> | 故事劇場》客語學習單 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--|-----------------------------------------------------------------------|------------|

教學活動設計

| 領綱<br>核心<br>素養 | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                                                                                                             | 時間           | 教學資源       | 學習評量                                                                                                  | 備註 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                |                                                                                                                                                                                                                         |              |            | 評量方式/評量基準                                                                                             |    |
| 藝-E-B1         | <p>活動七：戲說天穿(1)、(2)<br/>(客語：企起來、行禮)(先生好!)</p> <p>一、引起動機</p> <p>學生討論道具擺放位置並就定位。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)學生按照《女媧造人》、《水火不容》和《女媧補天》三幕各分幕順序進行走位排練。</p> <p>(二)教師適時在排練中給予建議修正，請學生再練習。</p> <p>三、總結活動</p> <p>教師針對學生演出給予回饋與建議。</p> | 6<br>70<br>4 | 《戲說西畔天穿》劇本 | <p>◎態度評量/能積極與同學討論道具擺放位置。</p> <p>◎口語評量/能用客語說出台詞。</p> <p>◎實作評量/能與同學進行戲劇排演。</p> <p>◎態度評量/能專心聆聽老師的建議。</p> |    |

|                | <p>【客語詞彙語句】：《戲說西畔天穿》劇本。</p> <p>客家生活文化：客家天穿日。】</p>                                                                                                                                           |    |            |                       |                    |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------|-----------------------|--------------------|
| 教學活動設計         |                                                                                                                                                                                             |    |            |                       |                    |
| 綱領<br>核心<br>素養 | 教學活動內容及實施方式                                                                                                                                                                                 | 時間 | 教學資源       | 學習評量                  | 備註                 |
|                |                                                                                                                                                                                             |    |            | 評量方式/評量基準             |                    |
| 客-<br>E-B1     | <p>活動八：來去雜貨店</p> <p>(客語：企起來、行禮)(先生好!)</p> <p>一、引起動機</p> <p>老師發下並說明《來去雜貨店》學習單的內容，並指導購物禮儀及練習詢價句型。</p>                                                                                         | 10 | 《來去雜貨店》學習單 | ◎態度評量/能專心聆聽老師的說明。     | 附錄六<br>《來去雜貨店》學習單。 |
|                | <p>二、發展活動</p> <p>(一)向雜貨店老闆打招呼並自我介紹：頭家娘你好，佢係西畔分校五年生。佢安到_____。</p>                                                                                                                            | 6  |            | ◎實作評量/能用客語向老闆娘打招呼。    |                    |
|                | <p>(二)學生觀察店內的商品，尋找想買的食物品項，並以客語向老闆娘詢問價錢：<br/>佢想愛買_____, 請問(總共)幾多錢?</p>                                                                                                                       | 12 |            | ◎實作評量/能用客語向老闆娘詢問商品價錢。 |                    |
|                | <p>三、總結活動</p> <p>(一)學生完成《來去雜貨店》客語學習單：<br/>◎請問雜貨店有賣麼个東西?<br/>◎若係去雜貨店，你想愛買麼个東西?<br/>◎你想愛買一包樹奶糖，愛仰仔同頭家娘問價數?<br/>◎你想愛買个東西逐項賣幾多錢?<br/>(二)老師說明下節課要去社區表演《戲說西畔天穿》戲劇，請學生回家想一個觀劇後相關問題於表演結束時請教老闆娘。</p> | 10 |            | ◎實作評量/能完成客語學習單。       |                    |
|                |                                                                                                                                                                                             | 2  |            | ◎態度評量/能專心聆聽老師的說明。     |                    |

[illegible]

|  |                                                                                                                                                                                                                         |    |  |                                                  |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--|--------------------------------------------------|--|
|  | <p>三、總結活動</p> <p>全班學生共同用 300 元獎勵金以客語向雜貨店老闆娘進行購物。</p> <p>【客家生活文化】：客家天穿日。</p> <p>客語詞彙語句：</p> <p>1. 大家好，佢兜係西畔分校五年生，今晡日佢兜想愛表演《戲說西畔天穿》分大家看，請大家多多指教！</p> <p>2. 《戲說西畔天穿》劇本。</p> <p>3. 頭家娘你好，佢想愛買（            ），請問(總共)幾多錢？】</p> | 18 |  | <p>◎實作評量/能用客語向老闆娘購物</p> <p>◎態度評量/能和同學合作共同購物。</p> |  |
|  | <p>參考資料：</p> <p><u>親子音樂劇「奇幻過天穿」 認識客家日由來【客家新聞 20180307】</u> 影片</p> <p>翰林 106 國小客語 6 下電子教科書-第二課天穿日</p> <p>俗諺動畫-有賺無賺總愛<u>祭</u>天穿影片</p> <p>天穿日情境動畫影片</p>                                                                    |    |  |                                                  |  |
|  | <p>附錄：</p> <p><u>附錄一《共下祭天穿》簡報</u></p> <p><u>附錄二《天穿日故事劇場》-客語學習單</u></p> <p><u>附錄三《戲說西畔天穿》劇本</u></p> <p><u>附錄四《戲說天穿戲劇自評表與他評表》</u></p> <p><u>附錄五《戲說西畔天穿》簡報</u></p> <p><u>附錄六《來去雜貨店》客語學習單</u></p>                           |    |  |                                                  |  |

#### 四、教學成果與省思

- (一)課程設計以學生為主體，不論是劇本產出、排演、道具製作……等，每位學生都必須參與且互助合作，呼應素養教學「自發」、「互動」和「共好」的核心理念。
- (二)表現任務結合社區互動，讓學生表演客語戲劇予鄉親父老們觀賞，大大提升了學生的學習動機和榮譽感；最後在雜貨店用客語和居民互動及買東西則是學生的最愛，除了使學生學習興致勃勃外，並可讓學生發現客語在社區嚴重流失的情形，進而反思及了解要復育母語最好的方法就是從本身做起～佢講客、你講客，大家共下來講客家話。
- (三)除了戶外教育，環境教育議題亦和天穿日息息相關，更是目前人類生活所面臨的重大危機之一。因此建議下次實施此課程的老師可以在進行引起動機的「共下祭天穿」課程時，針對環保問題讓學生做更深入的探討。
- (四)分校學生學習成效：
1. 學生 109 年度通過客語初級認證有七位，中級級認證有二位，目前分校共有 14 位學生通過客語認證(佔 14/29)，分校學生已通過客語認證比率為 50%。

2. 參加 109 年度全國中小學客家藝文競賽中區初賽，榮獲客語戲劇類高年級組優等。
3. 參加彰化縣 109 學年度臺灣母語尪仔冊講古比賽，榮獲客語組低年級組與高年級組第一名。
4. 參加彰化縣 109 學年度本土語言口說藝術競賽，榮獲客語中年級組第一名與高年級組第二名。
5. 學生參加 109 年度全國語文競賽客語情境式演說榮獲優等成績。
6. 參加彰化縣 110 年度語文競賽客家語決賽-國小組情境式演說第一名、字音字形第一名、朗讀第三名。
7. 參加彰化縣 109 學年度臺灣母語繪本製作比賽，榮獲客家語國小低年級組第一名、第二名、優選，高年級組第二名、第三名、優選。

## 共下寮天穿

親子音樂劇「奇幻過天穿」 認識客家 俗諺動畫-有賺無賺總愛天穿  
家日由來【客家新聞20180307】

◎係哪個族群个特別節日？ 客家人 hag\ ga\ ngin\

◎安到麼个日？ 天穿日 tien\ con\ ngid

◎係舊曆麼个月麼个日？ 舊曆正月(一月) 二十日

## 做麼个女媧娘娘愛補天?(請說出故事大意)

### 天穿日情境動畫

1. 聽講上古時代，**水神** 同/摺 **火神** 相爭，撞爛天頂。
2. **女媧** 看著人間恁衰過，心肝肚盡艱苦，就煉 **五色石** 來補天。
3. 逐年 **舊曆正月二十**，大家就會煎甜粿敬天來「補天穿」。

# 天穿日故事劇場

\_\_\_\_年\_\_\_\_班

名仔：\_\_\_\_\_

1. 天穿日係舊曆麼个月麼个日呢?

2. 做麼个女媧娘愛補天?(請講出故事分同學膠屋下人聽)

☐ 講著當好!

☐ 講著還做得!

☐ 還要再加油!

(同學簽名：\_\_\_\_\_)

☐ 講著當好!

☐ 講著還做得!

☐ 還要再加油!

(屋下人簽名：\_\_\_\_\_)

3. 佢个角色係：

4. 佢試著佢个性格係：

5. 佢應該愛仰仔表現這隻角色：

6. 佢試著佢愛用著个道具係：

附錄三

《戲說西畔天穿》劇本

第一幕

地點：河壩唇

角色：女媧、泥人 1. 2. 3、旁白

溫珉嶽打板

|             |                              |
|-------------|------------------------------|
| (女媧無聊樣把玩扇子) |                              |
| 女媧          | 我好孤單哦！只有我一個人，真無聊……           |
|             | <u>客</u> ：佢當孤栖哦！單淨佢一儕人，當無聊…… |
|             | <u>動作</u> (拿扇子把玩, 看起來很無聊的樣子) |
| 女媧          | 啊！我想到了，我來做一些泥人陪我玩！           |
|             | <u>客</u> 啊！佢想著了，佢來搵兜仔泥人陪佢搞。  |
|             | <u>動作</u> ( 搓泥人个樣 )          |
|             |                              |
| 泥人 1        | 耶！我有手和腳了                     |
|             | <u>客</u> 耶！ 佢有手摺腳了！          |
|             | <u>動作</u> ( 看看手跟腳 )          |
| 泥人 2        | 耶！我可以走路了！                    |
|             | 耶！ 佢做得行路了！                   |
|             | <u>動作</u> ( 走路的樣子 )          |
| 泥人 3        | 哇！我可以說話了！                    |
|             | <u>客</u> 哇！ 佢做得講話了！          |
|             | <u>動作</u> ( 張嘴, 唱歌 )         |
|             |                              |

## 第二幕

地點:不周山附近

角色:火神、水神、旁白

### 芳靚打板

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 旁白:水神和火神向來不合，一見面就吵架。   |                        |
| 客水神摻火神一溜里來就合毋得，見堵著就冤家。 |                        |
| 水神                     | 讓開！別擋我的路。              |
|                        | 客閃開！莫擋佢个路。             |
|                        | 動作(走路流氓樣,把火神推開)        |
| 火神                     | 路又不是你的，不然來打架，打贏的人做王！   |
|                        | 客路，又毋係若个，係無來相打，打贏个人做王！ |
|                        | 動作(口氣不爽,指著水神,比出打拳樣)    |
| 水神                     | 好啊！                    |
|                        | 客好哦！                   |
|                        | 動作( 做出打架樣 )            |
| 火神                     | 火獅，上！                  |
|                        | 客火獅，拚落去！               |
|                        | 動作( 火獅出現,張牙舞爪 )        |
| 水神                     | 水獅，不要怕，打敗牠！            |
|                        | 客水獅，毋使驚,拚落去！           |
| 火神                     | 火獅，厲害厲害！               |
|                        | 客火獅，厲害厲害！              |

|                                                                                                                                                       |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 水神                                                                                                                                                    | 沒用的東西, 換我來!<br>客無路用个東西, 換佢來!      |
| <p>旁白: 兩人為了做王打了起來</p> <p>客兩人為著愛做王, 相打起來。</p>                                                                                                          |                                   |
| 火神                                                                                                                                                    | 水神你輸了, 我當王!                       |
|                                                                                                                                                       | 客水神你輸了, 佢做王!                      |
|                                                                                                                                                       | 動作( 大笑得意樣 )                       |
| 水神                                                                                                                                                    | 火神, 你如果有辦法阻止我撞 <u>不周山</u> , 那就來吧! |
|                                                                                                                                                       | 客火神, 你若係有辦法擋佢撞 <u>不周山</u> , 該就來啊! |
|                                                                                                                                                       | 動作( 往 <u>不周山</u> 撞過去 )            |
| 火神                                                                                                                                                    | 水神, 你冷靜一點!                        |
|                                                                                                                                                       | 客水神, 你較冷靜兜仔!                      |
|                                                                                                                                                       | 動作( 很緊張, 雙手阻止水神 )                 |
| <p>旁白: 火神來不及阻止水神, 水神就撞上<u>不周山</u>, <u>不周山</u>倒了之後, 天破了一個大洞, 天河的水引發水災。</p> <p>客火神赴毋掣阻擋水神, 水神就鏖<u>不周山</u>撞落去, <u>不周山</u>斷忒了後, 天就爛忒一隻空, 天河个水瀉下來嘎發大水。</p> |                                   |

### 第三幕

地點: 不周山附近

角色: 女媧、小泥人 1. 2. 3、火神

|                                            |                                                                            |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| (小泥人 1. 2. 3 著急地去找女媧娘娘)                    |                                                                            |
| 女媧                                         | 什麼事?這麼著急找我?                                                                |
|                                            | 客 麼个事情呢?仰會恁鬥緊尋恁?                                                           |
|                                            | 動作( 疑問的樣子 )                                                                |
| (人類跪下求女媧救命)                                |                                                                            |
| 泥人 1                                       | 那那那……那個                                                                    |
|                                            | 客 該該該……該個                                                                  |
|                                            | 〈 結結巴巴的樣子〉                                                                 |
| 泥人 2                                       | 你講到結結巴巴，還是我來講吧!稟告娘娘，水神摻火神相打起來，水神輸了，就把 <u>不周山</u> 撞倒了，天也破了，天河的水引發水災!        |
|                                            | 客 你講到結結舌舌，還係恁來講啦!稟告娘娘，水神摻火神相打起來，水神打輸了，就摻 <u>不周山</u> 撞斷忒了，天乜爛空了，天河水流下來嘎發大水! |
|                                            | 動作( 把泥人 1 推開 )                                                             |
| 女媧                                         | 我想看看有什麼辦法可以讓天河的水不再流下來?                                                     |
|                                            | 客 恁想看啊!看有麼个辦法正做得分天河个水母會流下來?                                                |
|                                            | 動作(心急、擔心的樣子)                                                               |
| 旁白:女媧想了很久，終於想到，可以用五色時將天上的破洞補起來，於是就找了許多五色石。 |                                                                            |
| 客 女媧娘娘恁了當久，後來分佢想到，做得用五色石摻天頂空補起來，就恁樣尋當多五色石。 |                                                                            |
| 女媧                                         | 火神!                                                                        |
|                                            | 客 火神!                                                                      |
|                                            | 動作( 進來跪下參見女媧 )                                                             |
| 火神                                         | 在，請問有什麼吩咐?                                                                 |
|                                            | 客 有，請問有麼个吩咐?                                                               |

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
|                             | 動作( 雙手合握 )                |
| 女媧                          | 請你快點點火，讓五色石融化，我才可以拿去補天啊!  |
|                             | 客 請你遽遽點火，分五色石溶忒，俚正做得拿去補天! |
|                             | 動作( 女媧撿起五色石交給火神 )         |
| 火神                          | 是的!                       |
|                             | 客 好!                      |
|                             | 動作( 接下五色石 )               |
| 旁白:女媧娘娘和小泥人就分工合作，一起把天補好了!   |                           |
| 客 女媧娘摻細泥人合作，共下摻天補好了!        |                           |
| 小泥人<br>1.2.3<br>齊聲          | 太棒了!天終於補好了!               |
|                             | 客 還湛哦!天補好了!               |
|                             | 動作( 開心一起歡呼 )              |
| 旁白:從此，女媧娘娘就和她的可愛小泥人一直生活在一起。 |                           |
| 客 就恁樣，女媧娘就摻當得人惜个細泥人快樂个生活下來。 |                           |
| (謝幕)                        |                           |

# 戲說西畔天穿一戲劇表演自評表

\_\_\_\_年\_\_\_\_班 名仔：\_\_\_\_\_

| <div>評分</div> <div>項目</div> | 5 分 | 4 分 | 3 分 | 2 分 | 1 分 |
|-----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 台詞                          |     |     |     |     |     |
| 動作                          |     |     |     |     |     |
| 總 分                         |     |     |     |     |     |

※依每一評分項目給分：

台詞-

- 5：不需經過提示，台詞通順，發音標準且情意表達到位。
- 4：不需經過提示，但略為停頓，發音大致標準，聲音宏亮。
- 3：需稍微提示，發音大致標準，音量適中。
- 2：需不斷提示，發音大致標準，音量不夠大聲。
- 1：需不斷提示，發音待加強，音量太小。

動作-

- 5：不需經過提示，動作自然流暢、台風穩健。
- 4：動作大致流暢，但會略為停頓，台風尚穩健。
- 3：需稍微提示，動作大致流暢，台風尚穩健。
- 2：需經常提示才能完成動作，不夠自然。
- 1：需不斷提示才能完成動作，明顯怯場。

# 戲說西畔天穿一戲劇表演他評表

\_\_\_\_年\_\_\_\_班 名仔：\_\_\_\_\_

同學个名仔：\_\_\_\_\_

| 項目 \ 評分 |     |     |     |     |     |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
|         | 5 分 | 4 分 | 3 分 | 2 分 | 1 分 |
| 台詞      |     |     |     |     |     |
| 動作      |     |     |     |     |     |
| 總 分     |     |     |     |     |     |

※依每一評分項目給分：

台詞-

- 5：不需經過提示，台詞通順，發音標準且情意表達到位。
- 4：不需經過提示，但略為停頓，發音大致標準，聲音宏亮。
- 3：需稍微提示，發音大致標準，音量適中。
- 2：需不斷提示，發音大致標準，音量不夠大聲。
- 1：需不斷提示，發音待加強，音量太小。

動作-

- 5：不需經過提示，動作自然流暢、台風穩健。
- 4：動作大致流暢，但會略為停頓，台風尚穩健。
- 3：需稍微提示，動作大致流暢，台風尚穩健。
- 2：需常常提示才能完成動作，不夠自然。
- 1：需不斷提示才能完成動作，明顯怯場。

## 戲說西畔天穿

故事裡有麼个角色？

- ◎女媧娘
- ◎水神
- ◎火神
- ◎人類



投影片 2

角色有麼个道具？

- ◎女媧娘
- ◎水神
- ◎火神
- ◎人類



投影片 3

還有麼介道具？

- ◎五色石
- ◎泥人
- ◎背景



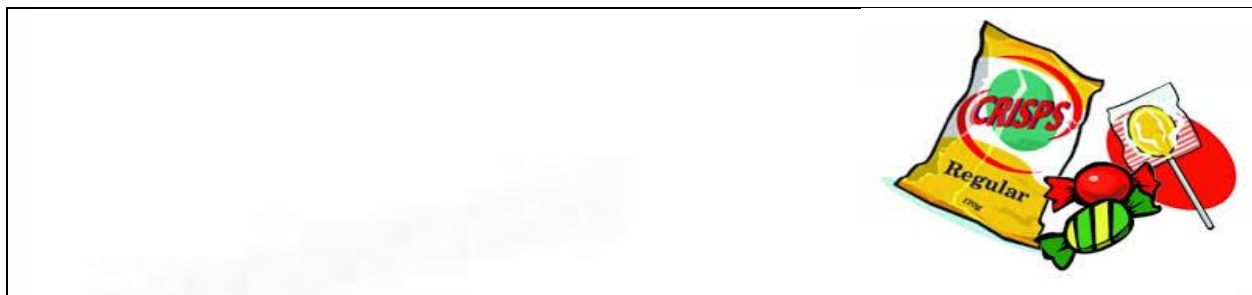
五丙\_\_\_\_號 名仔：：\_\_\_\_\_



# 來去 雜貨店



◎請問雜貨店有賣麼个東西？



◎若係去雜貨店，你想愛買麼个東西？

◎你想愛買一包樹奶糖，愛仰仔同頭家娘問價數？

◎你想愛買个東西逐項賣幾多錢？

◎摺鄉親用客語交談過後，佢想到……佢做得……？